

**Komission asetukset (EY) N:o 1962/2006,****annettu 21 päivänä joulukuuta 2006,****Bulgarian liittymisasiakirjan 37 artiklan soveltamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon Bulgarian ja Romanian liittymissopimuksen ja erityisesti sen 4 artiklan 3 kohdan,

ottaa huomioon Bulgarian ja Romanian liittymisasiakirjan ja erityisesti sen 37 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Bulgarian ja Romanian liittymisasiakirjan 37 artiklan mukaan komissio voi toteuttaa asiaankuuluvia suojatoimenpiteitä käsitelläkseen sisämarkkinoiden toiminnalle aiheutuvaa vakavaa häiriötä tai tällaisen häiriön syntymistä koskevaa välitöntä riskiä, joka johtuu siitä, että Bulgaria ei ole onnistunut panemaan täytäntöön liittymisneuvottelujen yhteydessä antamia, sellaisiin alakohtaisiin yhteisön politiikkoihin liittyviä sitoumuksia, jotka koskevat rajat ylittäviä vaikutuksia omaavia taloudellisia toimia. Koska Bulgaria ei ole onnistunut panemaan täytäntöön sitoumuksiaan asetusten noudattamiseksi, on olemassa välitön riski lentoliikenteen sisämarkkinoita koskevasta häiriöstä.
- (2) Yhteisö on hyväksynyt EY:n perustamissopimuksen 80 artiklan perusteella yhteisen lentoliikennepolitiikan, joka sisältää sääntöjä lentoliikennepalvelujen sisämarkkinoiden luomisesta<sup>1</sup> sekä yhteisiä sääntöjä yhtenäisen ja korkean siviili-ilmailun turvallisuuden tason luomisesta ja ylläpitämisestä Euroopassa<sup>2</sup>. Molemmat sääntökokonaisuudet vaikuttavat suoraan jäsenvaltioiden väliseen lentoliikennepalvelujen tarjontaan.
- (3) Bulgaria sitoutui liittymisneuvottelujen yhteydessä soveltamaan täysimääräisesti lentoliikenteen alaa koskevia yhteisön sääntöjä siitä päivästä alkaen, jona se liittyy Euroopan unioniin.

---

<sup>1</sup> Neuvoston 23 päivänä heinäkuuta 1992 antamat asetukset (ETY) N:o 2407/92 yhteisön lentoliikenteen harjoittajien toimiluvista (EYVL L 240, 24.8.1992, s. 1), (ETY) N:o 2408/92, yhteisön lentoliikenteen harjoittajien pääsystä yhteisön sisäisen lentoliikenteen reiteille (EYVL L 240, 24.8.1992, s. 8) ja (ETY) N:o 2409/92 lentoliikenteen kuljetus- ja rahtimaksuista (EYVL L 240, 24.8.1992, s. 15).

<sup>2</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukset (EY) N:o 1592/2002, annettu 15 päivänä heinäkuuta 2002, yhteisistä siviili-ilmailua koskevista säännöistä ja Euroopan lentoturvallisuusviraston perustamisesta (EYVL L 240, 7.9.2002, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1643/2003 (EUVL L 245, 29.9.2003, s. 7) ja asetuksella (EY) N:o 1701/2003 (EUVL L 243, 27.9.2003, s. 5).

- (4) Sen jälkeen, kun liittymissopimus allekirjoitettiin 25 päivänä huhtikuuta 2005, Euroopan lentoturvallisuusviraston (EASA) edustajat vierailivat 16–20 päivänä toukokuuta 2005 Bulgarian toimivaltaisen siviili-ilmailuviranomaisen luona tutkiakseen kyseisen viranomaisen valmiuksia soveltaa yhteisön lainsäädännön sekä Euroopan ilmailuviranomaisten yhteistyöelimen (JAA) vaatimuksia. Vierailulla paljastui merkittäviä ja jatkuvia puutteita Bulgarian siviili-ilmailuviranomaisen hallinnollisissa valmiuksissa varmistaa riittävä turvallisuusvalvonta sekä panna täytäntöön ilma-alusten lentokelpoisuuden ja ylläpidon hyväksyntää koskevat yhteisön vaatimukset.
- (5) EASA:n ja JAA:n toteamien vakavien puutteiden vuoksi Bulgariaa ei lokakuussa 2005 hyväksytty JAA-järjestelmään sisältyvän vastavuoroisen tunnustamisen periaatteen piiriin tietyillä lentoturvallisuuden aloilla.
- (6) EASA ei pitänyt Bulgarian siviili-ilmailuviranomaisen lokakuussa ja marraskuussa 2005 sekä toukokuussa 2006 toimittamia korjaavia toimenpiteitä tyydyttävänä, minkä komissio pani tarkoin merkille.
- (7) Komissio vahvisti 26 päivänä syyskuuta 2006 antamassaan tiedonannossa ("Seurantakertomus Bulgarian ja Romanian valmiudesta EU:n jäsenyyteen"<sup>3</sup>), että Bulgaria on edistynyt jäsenyyssuostelujensa loppuun saattamisessa. Komissio nosti kuitenkin myös esille tiettyjä aloja, jotka antavat edelleen aiheutta huoleen, kuten lentoturvallisuuden ala, jolla komissio aikoo toteuttaa tarvittavat toimenpiteet varmistaa sisämarkkinoiden asianmukaisen toiminnan, ellei Bulgaria toteuta tarvittavia korjaavia toimia.
- (8) Komissio totesi tiedonannossaan, että pystyäkseen noudattamaan yhteisön lentoturvallisuussääntöksiä Bulgarian on toimitettava pikaisesti korjaavia toimia koskeva suunnitelma ja pantava se täytäntöön tiukalla aikataululla tiiviissä yhteistyössä EASA:n kanssa ja tämän opastuksella niin, että kaikki turvallisuuteen liittyvät puutteet tulevat korjattua. Tiedonannossa ilmoitettiin, että EASA:n on ennen Bulgarian liittymistä unioniin tehtävä toinen tarkastus, jolla varmistetaan, että suunnitelma on pantu täytäntöön. Komission tiedonannossa todettiin myös, että jollei Bulgaria korjaa puutteita, komissio voi omasta aloitteestaan tai jonkin jäsenvaltion pyynnöstä rajoittaa sen pääsyä ilmailun sisämarkkinoille. Lisäksi Bulgariassa rekisteröityihin ilma-aluksiin, jotka eivät ole siviili-ilmailun turvallisuutta koskevien EU:n sääntöjen mukaisia, voidaan soveltaa sopivia suojaustoimenpiteitä.
- (9) Euroopan lentoturvallisuusvirastoa pyydettiin komission tiedonannon perusteella suorittamaan Bulgarian siviili-ilmailuviranomaisen tarkastus. Tarkastus tehtiin 27 päivän marraskuuta ja 1 päivän joulukuuta 2006 välisenä aikana. Sen tarkoituksena oli arvioida, oliko Bulgarian toimivaltainen siviili-ilmailuviranomainen valmis panemaan täytäntöön lentoturvallisuutta koskevat yhteiset säännöt, jotka tulevat Bulgariassa voimaan 1 päivänä tammikuuta 2007, sekä arvioida EASA:n ensimmäisellä tarkastuskäynnillä havaittujen turvallisuuteen liittyvien puutteiden korjaamiseksi toteutettavien niiden toimien täytäntöönpanossa saavutettua edistymistä, joista kyseinen viranomainen ilmoitti kyseisen tarkastuskäynnin jälkeen.

---

<sup>3</sup>

Komission tiedonanto KOM(2006) 549, annettu 26 päivänä syyskuuta 2006.

- (10) EASA:n kyseisestä tarkastuskäynnistä laatimassa raportissa vahvistetaan jo aiemmin todetut puutteet, jotka koskevat Bulgarian siviili-ilmailuviranomaisen hallinnollisia valmiuksia varmistaa riittävä turvallisuusvalvonta sekä panna täytäntöön ilma-alusten lentokelpoisuuden ja ylläpidon hyväksyntää koskevat yhteisön vaatimukset. Raportissa todetaan, että Bulgarian siviili-ilmailuviranomainen ei pysty takaamaan asetuksen (EY) N:o 1592/2002 eikä sen komission asetuksissa (EY) N:o 1702/2003<sup>4</sup> ja (EY) N:o 2042/2003<sup>5</sup> vahvistettujen täytäntöönpanosääntöjen noudattamista liittymisasiakirjan voimaantulopäivästä.
- (11) Koska Bulgaria ei pysty panemaan täytäntöön asetuksen (EY) N:o 1592/2002 ja sen täytäntöönpanosääntöjen noudattamisen takaamista koskevaa sitoumustaan liittymissopimuksen voimaantulopäivästä, olisi säädettävä, että Bulgarian siviili-ilmailuviranomaisen myöntämät todistukset eivät voi hyötyä asetuksen (EY) N:o 1592/2002 8 ja 57 artiklassa säädetyistä vastavuoroisista tunnustamisista.
- (12) Siinä tapauksessa, että Bulgaria ei onnistu panemaan täytäntöön asetuksen (EY) N:o 1592/2002 ja sen täytäntöönpanosääntöjen noudattamisen takaamista koskevaa sitoumustaan liittymissopimuksen voimaantulopäivään mennessä, muilta jäsenvaltioilta toimiluvan saaneiden lentoliikenteen harjoittajien ja Bulgarialta toimiluvan saaneiden lentoliikenteen harjoittajien välinen kilpailu saattaa vääristyä, jos Bulgarialle myönnetään rajoittamaton pääsy yhteisön sisämarkkinoille. Kilpailu voisi vääristyä erityisesti siinä tapauksessa, että Bulgarian siviili-ilmailuviranomaiselta toimiluvan saaneille lentoliikenteen harjoittajille myönnettäisiin rajoittamaton pääsy yhteisön reiteille, vaikkeivät ne täyttäisi lentoliikennepalvelujen sisämarkkinoiden luomiseksi annettujen sääntöjen kaikkia, erityisesti turvallisuutta koskevia vaatimuksia, samalla kun näitä vaatimuksia sovellettaisiin edelleen niiden kilpailijoihin. Lisäksi voidaan todeta, että jos tällainen pääsy myönnettäisiin Bulgarian siviili-ilmailuviranomaiselta toimiluvan saaneille lentoliikenteen harjoittajille, näiden liikenteenharjoittajien muihin jäsenvaltioihin, muista jäsenvaltioista tai muiden jäsenvaltioiden sisällä nykyisin harjoittama liikenne lisääntyisi, mikä loisi lisää turvallisuusriskejä.
- (13) Näistä syistä on tällaisten riskien lisääntymisen estämiseksi aiheellista säätää, että Bulgarian viranomaisilta toimiluvan saaneita lentoliikenteen harjoittajia ei asetuksen (ETY) N:o 2408/92 soveltamista varten pidetä ”yhteisön lentoliikenteen harjoittajina”.

---

<sup>4</sup> Komission asetus (EY) N:o 1702/2003, annettu 24 päivänä syyskuuta 2003, ilma-alusten ja niihin liittyvien tuotteiden, osien ja laitteiden lentokelpoisuus- ja ympäristöhyväksyntää sekä suunnittelu- ja tuotanto-organisaatioiden hyväksyntää koskevista täytäntöönpanosäännöistä (EUVL L 243, 27.9.2003, s. 6), sellaisena kuin se on muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 381/2005 (EUVL L 61, 8.3.2005, s. 3) ja komission asetuksella (EY) N:o 706/2006 (EUVL L 122, 9.5.2006, s. 16).

<sup>5</sup> Komission asetus (EY) N:o 2042/2003, annettu 20 päivänä marraskuuta 2003, lentokelpoisuuden ja ilmailutuotteiden, osien ja laitteiden ylläpidosta, ja näihin tehtäviin osallistuvien organisaatioiden ja henkilöstön hyväksymisestä (EUVL L 315, 28.11.2003, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 707/2006 (EUVL L 122, 9.5.2006, s. 17).

- (14) Tämä toimenpide ei rajoita sellaisten muiden toimenpiteiden soveltamista, joita komissio saattaa joutua ottamaan käyttöön asetuksen (EY) N:o 2111/2005<sup>6</sup> mukaisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 1592/2002 8 ja 57 artiklaa ei sovelleta Bulgarian toimivaltaisen viranomaisen myöntämiin todistuksiin.

*2 artikla*

Sen estämättä, mitä asetuksen (ETY) N:o 2408/92 2 artiklan b alakohdassa säädetään, lentoliikenteen harjoittajia, joilla on Bulgarian toimivaltaisen viranomaisen myöntämä toimilupa, ei kyseisen asetuksen soveltamiseksi pidetä 'yhteisön lentoliikenteen harjoittajina'.

*3 artikla*

Komissio tarkastelee Bulgarialta saamastaan asianmukaisesti perustellusta pyynnöstä tai omasta aloitteestaan vähintään joka kahdestoista kuukausi tämän sopimuksen voimaantulosta, onko tämän asetuksen soveltamisen jatkaminen tarpeen.

Tämä asetus tulee voimaan Bulgarian liittymissopimuksen voimaantulopäivänä sillä edellytyksellä, että kyseinen sopimus tulee voimaan.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 21 päivänä joulukuuta 2006.

*Komission puolesta*  
Jacques BARROT  
*Varapuheenjohtaja*

---

<sup>6</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 2111/2005, annettu 14 päivänä joulukuuta 2005, yhteisössä toimintakieltoon asetettuja lentoliikenteen harjoittajia koskevan yhteisön luettelon laatimisesta ja lennon suorittavan lentoliikenteen harjoittajan ilmoittamisesta lentomatikustajille sekä direktiivin 2004/36/EY 9 artiklan kumoamisesta (EUVL L 344, 27.12.2005, s. 15).